

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 11

## **Vereinsnachrichten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

und ergibt Werte für die inneren Beanspruchungen (Spannungen), welche in guter Uebereinstimmung mit den photoelastischen Messresultaten stehen. Diese letzten wurden mit Hilfe einer Messmethode erhalten, welche vor einigen Jahren im spannungsoptischen Laboratorium der ETH erstmalig angewandt worden ist. Ing. Dr. B. Gilg, Zürich

#### Neuerscheinungen

**Elsners Taschenbuch** für den bautechnischen Eisenbahndienst. Herausgegeben von **Walter Müller**. 400 S. Frankfurt a/M. 1960, Dr. Arthur Tetzlaff-Verlag. Preis 6 DM.

## Wettbewerbe

**Schulhauserweiterung mit Turnhalle in Andwil SG.** Projektauftrag an drei Architekten, von denen jeder eine feste Entschädigung von 800 Fr. erhalten hat. Fachleute im Preisgericht: H. Frank, Wil, und O. Müller, St. Gallen. Ergebnis: 1. Rang (mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung):

H. Burkard, St. Gallen

2. Rang: J. P. Scherrer, St. Gallen

3. Rang: K. Zöllig, Flawil

Die Projekte sind bis am 24. März im Saal des Restaurant Sonnenthal in Andwil ausgestellt.

**Pensionsheim für Burschen, Dienstgebäude für das Strasseninspektorat, Sanitätshilfsstelle und Ladenbauten in Zürich-Unterstrass.** Projektaufträge an 10 Architekten. Fachexperten B. Giacometti, Th. Schmid, A. Wackerfallen, H. Mätzener. Empfehlung der Expertenkommission, Arch. **Ernst Messerer** mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu beauftragen. Die Projekte werden im Schulhaus Rösli-strasse 14, Zürich 6, im Korridor vor der Turnhalle noch bis und mit 22. März ausgestellt. Oeffnungszeiten: täglich 9 bis 12 und 14 bis 17 h, sonntags geschlossen.

## Mitteilungen aus dem S. I. A.

### S. I. A. Fachgruppe der Ingenieure für Brückenbau und Hochbau

Am **Samstag, 19. März**, findet um 11 h im Auditorium 3c des Hauptgebäudes der ETH in Zürich eine Mitgliederversammlung statt. Nach Mitteilungen und Umfrage folgt ein Vortrag von **Robert Henauer**, Zürich: «Zwei Beispiele von Geschäftshäusern: Jelvoli und Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich». Nachmittags 14.30 h, Treffpunkt Jelvoli, Personaleingang Uraniast. 35, Zürich 1, Besichtigung der Baustelle Jelvoli mit Erläuterungen von Arch. Dr. **Roland Rohn**. Anschliessend Besichtigung der Baustelle Schweiz. Bankgesellschaft mit Erläuterungen von Arch. **Markus Farner** von der Firma Debrunner & Blankart, Zürich. Ende 16 h. Eingeführte Gäste und Studierende sind willkommen. Ein gemeinsames Mittagessen ist nicht vorgesehen.

## Ankündigungen

### Kantonales Technikum Burgdorf

Die Abteilungen Hochbau, Tiefbau und Chemie zeigen am Samstagnachmittag, den 19. März, und Sonntag, den 20. März, wie üblich die Diplom- und Semesterarbeiten. Die Direktion des Technikums ladet Interessenten und Freunde zu freier Besichtigung freundlich ein.

### Schweizerischer Energie-Konsumenten-Verband

Die Generalversammlung findet am 29. März 1960, 14.15 h im Kongresshaus Zürich, Eingang T, Claridenstrasse, statt, verbunden mit einem Vortrag von Prof. Dr. iur. **Werner Niederer**, Zürich, Präsident des Verwaltungsrates der SEAG, Aktiengesellschaft für schweizerisches Erdöl und Mitglied des Verwaltungsrates der 1959 gegründeten Swisspetrol Holding AG., über «Aktuelle Fragen der schweizerischen Erdölforschung». Insbesondere sollen die Konzessionspolitik, die massgebende Gesetzgebung und die Finanzierung der Erdölforschung zur Sprache kommen.

### Frühjahrstagung des VDI über Textiltechnik

Die VDI-Fachgruppe Textiltechnik führt am 1. und 2. April 1960 eine Frühjahrstagung in Stuttgart, Konzerthaus Stuttgarter Liederhalle, Mozartsaal, Eingang Schlossstrasse, durch. Beginn 8.30. Nach der Eröffnung werden sprechen: Präsident Senator **Otto A. H. Vogel**: «Hat Europa eine Zukunft?», Dr. **E. Schulz**: «Strukturwandel in der Tex-

tilindustrie». Nachmittags finden Besichtigungen statt. Der Vormittag des 2. April ist für Gruppensitzungen mit Aussprachen (vier Gruppen) vorgesehen. Anmeldung bis 18. März an den Verein Deutscher Ingenieure, Abt. Organisation, Düsseldorf 10, Prinz-Georg-Strasse 77/79.

### Baugewerbliche und maschinentechnische Weiterbildungskurse in Zürich

Die Gewerbeschule der Stadt Zürich veranstaltet im Sommersemester 1960 (26. April bis 8. Oktober) Kurse für berufliche Weiterbildung und zur Vorbereitung auf die Meisterprüfung. Wir verweisen insbesondere auf die Kurse der baugewerblichen und der maschinentechnischen Abteilungen. Das Programm mit den Aufnahmebedingungen kann bei der Verwaltung der Gewerbeschule der Stadt Zürich, Sihlquai, Zürich 5, bezogen werden. Anmeldung im Gewerbeschulhaus, Eingang B, am 1., 8., 11., 12., 13. und 19. April.

### 13èmes journées internationales d'études des eaux

à Liège (Belgique), du 29 avril au 5 mai 1960

Organisateur: CEBEDEAU, Centre Belge d'Etude et de Documentation des Eaux, Directeur: Prof. E. Leclerc. Les journées se tiendront dans le *Palais des Congrès* de la Ville de Liège, Esplanade de l'Europe. Inscription au Centre Belge d'Etude et de Documentation, 2, rue A. Stévant, Liège.

Section I: «Corrosion par l'eau, eaux de chaudières», les 29 et 30 avril. On visitera la chaudière expérimentale du CEBEDEAU, en activité à la Centrale des Awirs (Union des Centrales Electriques Limalux). Les premières études réalisées grâce à la chaudière élémentaire du CEBEDEAU portent sur le comportement et l'élimination de la silice du circuit évaporateur.

Section II: «Eaux d'Alimentation», le 2 mai en matinée: Problèmes généraux, en après-midi: Le recours aux eaux de mer et eaux saumâtres. Le 3 mai: Aménagement du territoire et problèmes d'eau.

Section III: «Eaux usées et pollution des rivières», le 4 mai en matinée: Problèmes généraux, en après-midi: Questions scientifiques et techniques d'intérêt général. Le 5 mai en matinée: Protection des cours d'eau, Assainissement régional; en après-midi: Techniques d'épuration particulières.

### L'Automatique et l'homme

Unter diesem Titel führt die Fachgruppe der Ingenieure der Industrie der Sektion Genf des S. I. A. am 14. und 15. Mai 1960 auf dem Mont-Pélerin eine Tagung durch. Beginn 15.15 h mit einer Einführung durch den Tagungspräsidenten, Dr. h. c. **E. Choisy**, Schluss am 15. Mai gegen 16 h. Es werden sprechen: Dr. **G. Hartmann**, chef de section aux CFF, Bern, **H. de Bivort**, membre de la Division des Travailliers de l'Industrie du BIT, **E. Giroud**, secrétaire général de la FOMH, Dr. **R. Racine**, Directeur de Publicitas S. A., responsable des séminaires de recherches du Centre Européen de la Culture, **P. Rieben**, Professeur à l'université de Lausanne, **L. du Pasquier**, Directeur général de Gardy S. A., Dr. **M. Tchicaloff**, médecin.

### Vortragskalender

Freitag, 18. März. Studiengesellschaft für Personalfragen, Zürich. 20.15 h im Vortragssaal des Betriebswissenschaftlichen Instituts der ETH, Zürichbergstrasse 18. Prof. Dr. **Dale Yoder**, Stanford University: «Personnel Management — Today and Tomorrow».

Montag, 21. März. G. E. P., Zürich. 20.15 h im Hauptgebäude, Auditorium IV, der ETH. Dr. **Jean-Baptiste de Weck**, Konservator des Museums für Kunst und Geschichte in Freiburg: «Was sagt uns Venedig?»

Dienstag, 22. März. Linth-Limmatverband, Zürich. 16.15 h im Vortragssaal des EWZ-Hauses am Beatenplatz. Ing. **E. Christoffel**, Maienfeld: «Projekt der Kraftwerke Sarganserland». (Nur für Mitglieder und eingeführte Gäste.)

Mittwoch, 23. März, S. I. A. Zürich. 20.15 h im Zunfthaus zur Schmieden. Dipl. Ing. **Franz Roth**, Technische Leitung Swissair: «Einige technische Aspekte der Einführung der Strahlflugzeuge bei der Swissair».

Freitag, 25. März. Technischer Verein Winterthur. 20 h im Stadtcasino. Vortrag von Chefredaktor **Oskar Reck**, Winterthur: «Technik und Politik», anschliessend Familienabend.

Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, H. Marti, Zürich 2, Dianstr. 5. Telefon (051) 23 45 07/08.